

INTENTIONS DE MESSE

Samedi 19h00 Claude RENAY - Mayie et Joseph IBARBURU - Pantxes ECHEVESTE
Âmes du Purgatoire

Dimanche 10h30 Didier DAGUERRE - Fam.ETCHEVERRY - Jean-Marc ORGOGOZO
21 décembre Mayie BARRET - Etienne GACHEN - Amparo EXPOSITO - Raphaël TAPIA
P.Pio Francesco FORGIONE - Françoise et Gabriel TELLECHEA
Amaury de MAIGRET - Marcel LE CORFF (huit) - Elisabeth DE LABACA (huit)
Dominique GROSSET

Mercredi 18h30 Hélène MOCORREA - Marie-Jeanne et Christophe LARRETCHE
24 décembre Marie-Jo IRIVARREN

Jeudi 10h30 Eugénie URTIZVEREA - Marie-Jeanne ELICHONDOBORDE - Fam.MERCIER
25 décembre Marie-Hélène ZOZAYA - Marie et Dominique LARZABAL

Samedi 19h00 Abbé Jean-Baptiste ZOZAYA - Fam.ZOZAYA Attinga Berri
Dimanche 10h30 Paulin TELLECHEA - Clara et Raphaël IBARRART - Bruno HAMON
28 décembre Mattin ZUGARRAMURDI - Xabier GOICHOECHEA



CALENDRIER DE LA SEMAINE

Dimanche 21 décembre : 4^{ème} dimanche de l'Avent

Mardi 23, mercredi 24 et vendredi 26 décembre : 8h30 messe
La messe du mercredi est célébrée à la chapelle d'Olhette

NATIVITÉ DU SEIGNEUR :

Mercredi 24 décembre : Veillée et messe à 18h30

Jeudi 25 décembre : Messe à 10h30

Vendredi 26 décembre : Saint Etienne, premier martyr

Samedi 27 décembre : Saint Jean, apôtre et évangéliste

Dimanche 28 décembre : La Sainte Famille

SAINT JOSEPH

Dans l'évangile de ce dimanche nous rencontrons la belle figure de Saint Joseph. Cet homme dont l'évangile nous dit qu'il était « juste » nous pose la question : qu'est-ce qu'être père ? Être père est beaucoup plus qu'être « géniteur » ou « engendreur ». Être père c'est prendre soin, veiller sur, éduquer, conduire à la vie d'adulte, etc. C'est une tâche de longue durée, ce n'est pas une action ponctuelle. Saint Joseph est ce serviteur fidèle que Dieu a mis au service de Marie et de Jésus. Qu'il soit pour nous un modèle d'homme juste.

“Je vous salue, Joseph,

Vous que la grâce divine a comblé.

Le sauveur a reposé dans vos bras

et grandi sous vos yeux.

Vous êtes bénis entre tous les hommes, et Jésus,

l'enfant divin de votre virginal épouse, est bénis.

Saint Joseph, donné pour père au Fils de Dieu,

priez pour nous, dans nos soucis de famille,

de santé et de travail, jusqu'à nos derniers jours,

et daignez nous secourir à l'heure de notre mort. Amen.”



QUÊTE IMPÉRÉE : Ce dimanche 21 décembre pour les prêtres âgés

PERMANENCES : Le secrétariat du presbytère d'Urrugne est ouvert tous les mardis et samedis de 10h à 12h. Tél. 09 51 58 87 52 ou 06 74 26 80 09 e-mail : paroisse.urrugne@gmail.com

Site paroissiale : www.paroissespo.com

DEMANDES D'INTENTIONS DE MESSE : Elles sont à apporter au secrétariat du presbytère ou à déposer dans le panier d'offrandes dans une enveloppe avec le nom, prénom de la personne et la date souhaitée. Si vous désirez que l'intention soit notée sur la feuille du dimanche prochain, elle doit être donnée avant le mercredi. Merci.



PAROISSE ST-PIERRE DE L'Océan

RELAIS PAROISSIAL ST-VINCENT D'URRUGNE URRUGNE

QUATRIÈME DIMANCHE DE L'AVENT

21 décembre 2025

RASSEMBLÉS

VENEZ, DIVIN MESSIE

Venez, Divin Messie,
Nous rendre espoir et nous sauver !
Vous êtes notre vie :
Venez, venez, venez !

Ô Fils de Dieu, ne tardez pas ;
Par votre Corps donnez la joie
A notre monde en désarroi.
Redites-nous encore
De quel amour vous nous aimez ;
Tant d'hommes vous ignorent !
Venez, venez, venez !

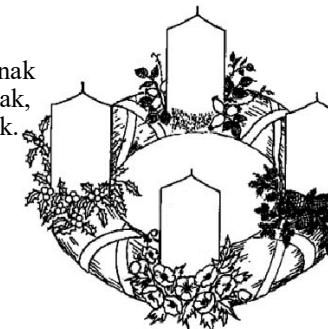
À Bethléem, les cieux chantaient
Que le meilleur de vos bienfaits
C'était le don de votre Paix.
Le monde la dédaigne :
Partout les coeurs sont divisés !
Qu'arrive votre règle !
Venez, venez, venez !



ZATO JAUN AMULTSUA
Zato, Jaun amultsua, biziaren iturria,
Mesias dibinoa, zato, zato, zato.

Ah, lehia etortzera,
Zato laster gutartera
Ifernutik libratzera.

Entzun zatzu auhen minak
Bai otoitzak, bai nigarrak,
Hanbat denboraz eginak.



DIEU AVEC NOUS

DIEU NOUS PARLE

Lecture du livre d'Isaïe (7, 10-16)

EN CES JOURS-LÀ, le Seigneur parla ainsi au roi Acaz : "Demande pour toi un signe de la part du Seigneur ton Dieu, au fond du séjour des morts ou sur les sommets, là-haut. " Acaz répondit : " Non, je n'en demanderai pas, je ne mettrai pas le Seigneur à l'épreuve. " Isaïe dit alors : "Écoutez, maison de David ! Il ne vous suffit donc pas de fatiguer les hommes : il faut encore que vous fatigiez mon Dieu ! C'est pourquoi le Seigneur lui-même vous donnera un signe : Voici que la vierge est enceinte, elle enfantera un fils, qu'elle appellera Emmanuel, (c'est-à-dire : Dieu-avec-nous). De crème et de miel il se nourrira, jusqu'à ce qu'il sache rejeter le mal et choisir le bien. Avant que cet enfant sache rejeter le mal et choisir le bien, la terre dont les deux rois te font trembler sera laissée

SALMOA 23 (24)

**Hurbil da Jauna,
Hari otoizka daudeneri.**

Jainkoarenak mundua eta mundukoak

Bai lurra eta lurrekoak.

Harek du lurra itsas gainean ezarria, Ibai artean hor jarria;

Nor iganen da Jainko Jaunaren mendiraino?

Dagon tokian nor sartuko?

Eskuak eta bihotza garbi dabilana, Gezurrearat ez doana.

Eginen dio Jaun zerukoak ongi hari, Emanen dio Jaunak sari.

Jainko Jaunaren begitartea noiz non goza, Holakoak bai badabiltza.

Lecture de la lettre de saint Paul apôtre aux Romains (1, 1-7)

PAUL, serviteur du Christ Jésus, appelé à être Apôtre, mis à part pour l'Évangile de Dieu, à tous les bien-aimés de Dieu qui sont à Rome.

Cet Évangile, que Dieu avait promis d'avance par ses prophètes dans les saintes Ecritures, concerne son Fils qui, selon la chair, est né de la descendance de David et, selon l'Esprit de sainteté, a été établi dans sa puissance de Fils de Dieu par sa résurrection d'entre les morts, lui, Jésus Christ, notre Seigneur.

Pour que son nom soit reconnu, nous avons reçu par lui grâce et mission d'Apôtre, afin d'amener à l'obéissance de la foi toutes les nations païennes dont vous faites partie, vous aussi que Jésus Christ a appellés.

A vous qui êtes appelés à être saints, la grâce et la paix de la part de Dieu notre Père et du Seigneur Jésus Christ.

PSAUME 23 (24)

**Qu'il vienne le Seigneur :
C'est lui le roi de gloire.**



**Boztu zaite Jerusaleme, Alleluia, Alleluia !
Orai dator Emmanuel, Alleluia, Alleluia !**

**Réjouis-toi, Jérusalem, Allahuia, alléluia !
Voici qu'il vient l'Emmanuel, Allahuia, Alléluia !**

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu (1, 18-24)

VOICI comment fut engendré Jésus Christ : Marie, sa mère, avait été accordée en mariage à Joseph ; avant qu'ils aient habité ensemble, elle fut enceinte par l'action de l'Esprit Saint. Joseph, son époux, qui était un homme juste, et ne voulait pas la dénoncer publiquement, décida de la renvoyer en secret. Comme il avait formé ce projet, voici que l'ange du Seigneur lui apparut en songe et lui dit : "Joseph, fils de David, ne crains pas de prendre chez toi Marie, ton épouse, puisque l'enfant qui est engendré en elle vient de l'Esprit Saint ; elle enfantera un fils, et tu lui donneras le nom de Jésus (c'est-à-dire : ' Le-Seigneur-sauve '), car c'est lui qui sauvera son peuple de ses péchés. " Tout cela est arrivé pour que soit accomplie la parole du Seigneur prononcée par le prophète : *Voici que la Vierge concevra, et elle enfantera un fils ; on lui donnera le nom d'Emmanuel, qui se traduit : "Dieu-avec-nous".*

Quand Joseph se réveilla, il fit ce que l'Ange du Seigneur lui avait prescrit : il prit chez lui son épouse.

Sinesten dut, Jainko Aita botere guzia duena baitan, zeruaren eta lurraren kreatzailean.

Eta Jesu Kristo haren seme bakar, gure Jauna baitan ; zoin kontzebitu baitzen Izpiritu Sainduaren bertutez, sortu zen Maria Birjina gnik, pairatu zuen Pontzio Pilatusen manuaren azpian, kurutzefikatu zuten, hil zen eta ehortzi zuten ; jautsi zen ifernuertarat, hirugarren egunean jeiki zen bizirik hilien artetik, igan zen zeruetarat, jarria dago Jainko Aita botere guzia duenaren eskuinean, handik etorriko da bizien eta hilien jujatzerat.

Sinesten dut Izpiritu Saindua baitan, Eliza katoliko sainduan, sainduen partalertasunean, bekatuen barkamenduan, gorputzaren piztean, beti iraunen duen bizitzean. Amen.

PROFESSION DE FOI

Sinesten dut Jauna, sinesten

PRIÈRE UNIVERSELLE

Erakuts guri Jauna
Zure bihotz ona.

Notre Père, notre Père,
Nous Te supplions humblement.

VOUS FEREZ CELA EN MÉMOIRE DE MOI

SAINDU ! SAINDU ! SAINDUA !

Diren guzien Jainko Jauna!
Zeru-lurrak beterik dauzka zure distirak
Hozana zero goreneta!
Benedikatua Jaunaren izanean datorrena.
Hozana zero goreneta!



ANAMNÈSE

**Kristo bizi da bizi
Lehen, orai, beti**

Kristo guretzat hila, guretzat emana
Horra hor zaitugula osperat igana
Erran bezala, Kristo berriz ere zato.

ZUREKIN GOAZI JAUNA

**Zurekin goazi Jauna
Hau da bai zoriona
Zu argi dugun denek Izpirituarekin
Bat Aita ganat egin**

Ogi hau hartu eta
Nundik ez elgar maita ?
Baiogi, bai sineste
Bihotzek bat baitute
Nundik ez elgar maita ?

Gu gaitu Kristok hazi
Jainkoaz gaiten bizi
Eskaini Gorputzean
Grazia dauku eman
Jainkoaz gaiten bizi.

ENVOYÉS



MARIA JAINKOAK ZAITU Agur, agur, agur Maria !

Maria, Jainkoak zaitu betidanik hautatu
Eta Jesus duzu sortu. Oi, zu graziaz betea !

Semea guri emanez, maitasunaren Ama
Egin duzu, Jaunak errana. Oi, zu graziaz betea !

Gure Aita zeruetan zirena,
Saindu izan bedi zure izena,
Etor bedi zure erreinua,
Egin bedi zure nahia,
zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur egun huntako ogia ;
Barkatu gure zorrak,
Guk ere gure zorduner
Barkatzen diegunaz geroz ;
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen ;
Bainan atera gaitzazu gaitzetzik.

EN MARCHANT VERS TOI...

**En merchant vers Toi, Seigneur,
Notre cœur est plein de joie :
Ta lumière nous conduit vers le Père
Dans l'Esprit, au royaume de la vie.**

Par ce pain que nous mangeons
Pain des pauvres, pain des forts
Tu restaures notre corps
Tu apaises notre faim
Jusqu'au jour de ton retour.

Par ce pain que nous mangeons
Pain des anges, pain du ciel
Tu nourris nos corps mortels
Tu nous ouvres le banquet
Qui n'aura jamais de fin.

VIERGE SAINTE, DIEU T'A CHOISIE

Vierge Sainte, Dieu t'a choisie,
Depuis toute éternité,
Pour nous donner son Fils bien-aimé,
Pleine de grâce nous t'acclamons.

Ave ! Ave ! Ave Maria !

En donnant aux hommes ton Fils,
Mère riche de bonté,
Tu fais la joie de ton Créateur,
Pleine de grâces, nous t'acclamons.